

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

1. IDENTIFIKACE VÝROBKU A SPOLEČNOSTI

Obchodní název: **HYPROCLOR ED**

Účel použití

Oblast a typ použití

**KAPALNÁ CHLÓROVÁ ALKÁLIE
KAPALNÁ CHLÓROVÁ ALKÁLIE
ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
PRO DOJÍCÍ STROJE A TANKY NA MLÉKO**

Identifikace společnosti

**Výrobce
HYPRED S.A.
55, Boulevard Jules Verger B.P 10180
35803 DINARD Cedex - FRANCE
Tél : +33 (0)2 99 16 50 00
Fax : +33 (0)2 99 16 50 20
e-mail : hypred@hypred.fr**

**HYPRED IBERICA S.L.
poligono ARAZURI-ORCOYEN CALLE C
N° 32 31160 ORCOYEN - SPAIN
NRS: 37.00599/NA
N° DE REGISTRO: 1708**

**HYPRED Italia s.r.l.
Strada Montodine-Gombito Loc C Nova
26010 Ripalta Arpina CR - ITALIA
Tel. +39 0373/669277 Fax. +39 0373/669279**

**Roullier Argentina
Av. Colón 778 - 6° Piso
CP 5000 Cordoba
Tel (0351) 422 4351 - Fax (0351) 422 4345
Mail: roullier@roullier.com.ar**

HYPRED GmbH

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

Marie-Curie Strasse, 23
53332 Bornheim - Sechtem
Tel : 02227.908.214 Fax : 02227.908.222
e-mail : hypred.de@roullier.com
www.hypred.de

Roullier Brasil Ltda
Rua Almirante Maximiano Fonseca N°1550
Rio Grande - BRASIL
FONE (53) 234.1147

Agrochemia Polska
Ul. Sremską 75 A
62050 Mosina - POLAND

Distributor
HYPRED CZECH s.r.o
Videňská 11/127
Brno 619 00
Czech Republic
Tél : + 420 731 326 583

Nouzové volání:

Toxikologické informační středisko
Na bojišti 1
128 08 PRAHA 2
Telefon(24 hodin/denně):
224 91 92 93,
224 91 54 02,
224 91 45 75

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

2. IDENTIFIKACE NEBEZPEČÍ

Přípravek je považovaný za nebezpečný ve smyslu Direktivy 1999/45/EU.

Symbol(y) nebezpečí :

C : ŽÍRAVÝ

Hlavní rizika :

Při kontaktu s kyselinami uvolňuje nebezpečné plyny.
Způsobuje těžké poleptání.

Rizika pro životní prostředí :

Při dodržení opatrnosti při použití nehrozí žádný nebezpečný dopad na životní prostředí.

3. SLOŽENÍ/ INFORMACE O KOMPONENTECH

DRUH CHEMICKÉHO PŘÍPRAVKU : KAPALNÁ CHLÓROVÁ ALKÁLIE

a - Substance přispívající nebezpečí :

Hydroxid sodný $\geq 5\% + 5\% \leq$ Chlornan sodný $\leq 10\%$

b - Další nebezpečné substance ve smyslu Direktivy 1999/45/EU :

Netýká se

c - Látka (látky), které nejsou již zahrnuty v bodech a) a b), a pro které jsou hranice expozice na pracovišti :

Netýká se

Substance / Číslo(a) CAS /Číslo(a) EINECS :

Hydroxid sodný / 1310-73-2 / 215-185-5

Chlornan sodný / 7681-52-9 / 231-668-3

Symbol(y) - R věty :

Hydroxid sodný : C, R35

Chlornan sodný : C;N, R31;R34;R50

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

4. PRVNÍ POMOC

Při styku s kůží :

Okamžitě svléci kontaminovaný nebo potřísněný oděv.
Okamžitě důkladně opláchnout vodou minimálně po dobu 15 minut.
Vyhledat dermatologa.

Při styku s očima :

Okamžitě důkladně vypláchnout jemným proudem vody minimálně po dobu 15 minut, víčka je třeba držet dobře odchlípnutá.
Vyhledat okamžitě očního lékaře, i když není vidět žádná léze.

Při požití :

Vypláchnout ústa.
Nevyvolávejte zvracení.
Hospitalizovat.

Při vdechnutí :

Odvést na čerstvý vzduch.
Poskytnout první pomoc v případě nutnosti a okamžitě přivolat lékařskou pomoc.

5. OPATŘENÍ V BOJI PROTI POŽÁRU

Zvláštní rizika :

HYPROCLOR ED je nehořlavý.

Doporučená hasiva :

Použít prostředky kompatibilní s ostatními látkami zasaženými požárem.

Hasící prostředky, jimž je třeba se vyhnout :

Nejsou nám známy.

Ochranné prostředky :

Nosit individuální dýchací přístroj a ochrannou kombinézu.

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

6. V PŘÍPADĚ NAHODILÉHO ÚNIKU

Opatření pro ochranu osob :

Respektovat ochranná opatření zmíněná v oddílu 8.

Respektovat ochranná opatření zmíněná v oddíle 5.

Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí :

Zásah může být proveden pouze kvalifikovaným personálem.

Neodhazovat výrobek přímo do kanalizace nebo do okolního prostředí.

Odstranit co nejdříve nevhodné látky.

Metoda(y) čištění :

Drobné vylití :

Opláchnout velkým množstvím vody.

Velký únik :

Ohraničit, přehradit za použití absorpční látky (např.: písek, piliny), přečerpát do rezervní nádrže.

7. MANIPULACE A USKLADNĚNÍ

Manipulace :

Nesměšujte s kyselinami.

Okamžitě svléci kontaminovaný nebo potřísněný oděv.

Při použití zabraňte vystřikováním.

Uskladnění :

Ponechat pouze v originálním balení.

Ponechat obal uzavřený.

Uchovat na chladném místě.

Držet stranou od přípravku citlivých na chlóróvé alkálie.

Materiál pro obaly nebo láhve :

Polyetylén vysoké hustoty.

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

8. KONTROLA EXPOZICE / INDIVIDUÁLNÍ OCHRANA

Mezní hodnoty expozice :

D - Sodium hydroxide (100%) - MAK : 2 mg/m³ - IUCLID

F - Sodium hydroxide (100%) - VME : 2 mg/m³ - INRS

GB - Sodium hydroxide (100%) - OES (15 min) : 2 mg/m³ - Health & safety commission

NL - Sodium hydroxide (100%) - MAC (Ceiling value) : 2 mg/m³ - IUCLID

USA - Sodium hydroxide (100%) - TLV-C : 2 mg/m³ - ACGIH

Zvláštní osobní ochranné prostředky :

Ochrana rukou :

Nosit ochranné rukavice odolné proti chemickým prostředkům (typu PVC).

Ochrana očí/obličeje :

Používat ochranné brýle .

Ochrana kůže a těla :

Nosit ochrannou obuv a ochranný chemicky odolný oděv (typu PVC).

Zvláštní hygienická opatření :

Sprcha a zařízení na oplach očí v blízkosti pracoviště.

Po každém použití systematicky umýt prostředky individuální ochrany.

9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

Fyzikální stav : Čirá tekutina

Barva : žluté barvy

Zápach : chlóru

Bod mrazu : -20 °C

Bod vzplanutí : neuplatňuje se

Rozpustnost : rozpustný ve vodě v jakémkoliv poměru

Čisté pH : nevedeno

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

Hodnota pH při 10g/l : 12,4+/- 0,2

Objemové množství : 1,2+/- 0,01 g/cm³

10. STABILITA A REAKTIVITA

Nebezpečná(é) reakce :

Exotermická reakce s kyselinami.

Podmínky, jimž je třeba se vyhnout :

Světlo, teplo.

Látka(y), jíž(jimž) je třeba se vyhnout :

Lehké a / nebo barevné kovy.

Kyseliny.

Nebezpečné rozkladné látky :

Při styku s kyselinou uvolňuje plynný chlór.

Tyto údaje uvádíme pro koncentrovaný přípravek. Použití přípravku ve zředěné formě musí být prováděno v souladu s údaji uvedenými v Technickém listu nebo technickým poradcem.

11. TOXIKOLOGICKÉ ÚDAJE

Toxikologické údaje týkající se nebezpečných substancí :

ACUTE TOXICITY

Sodium hypochlorite () : LC 50 - inhalation (rat) : > 10,5 mg/l - IUCLID

Sodium hypochlorite (5,25%) : LD 50 - dermal : > 2000 mg/kg - Bibliography

Sodium hypochlorite (48°Chl) : LD 50 - oral (rat) : 8200 mg/kg - IUCLID

Sodium hydroxide (50%) : Skin irritation (rabbit) : Corrosive. - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : Skin irritation (man) : Not sensitising - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : Respiratory tracts irritation : Irritating to respiratory system. - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : Eye irritation (rabbit) : Corrosive. - MSDS supplier

Sodium hypochlorite (5%) : Eye irritation (rabbit) : Irritating (Draize-test) - IUCLID

Sodium hypochlorite (5,25%) : Patch test - 4h (rabbit) : Slightly irritating - IUCLID

SUBCHRONIC TOXICITY

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

Sodium hypochlorite (0,125%) : Dermal route (guinea-pig) : 0,1 ml : induces an inflammation and an hyperplasia of epidermis after 14 days; after 8 weeks exposure, no effect on proliferation, growth and differentiation of epidermis is observed - INRS toxicological data sheet n° 157

CHRONIC TOXICITY

Sodium hydroxide (50%) : Inhalation : (rat) : Corrosive for respiratory tracts - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : Oral route (rat) : Corrosive for gastrointestinal tract - MSDS supplier

CARCINOGENESIS

Sodium hydroxide (50%) : (mouse) : Not carcinogenic - MSDS supplier

MUTAGENESIS

Sodium hydroxide (50%) : Not mutagenic - MSDS supplier

TOXICITY FOR THE REPRODUCTION

Sodium hypochlorite () : Effect on fertility and reproductive system (rat) (Long-Evans) : Doses of 1, 2 or 5 mg/kg/day of body weight administrated by gavage and in drinking water during 67 days do not induce effect on fertility and reproductive system - IUCLID

Na základě výsledků akutní toxicity nebezpečné(ných) substance(cí) a podle Direktivy 1999/45/EU :

HYPROCLOR ED se nepovažuje za :

- škodlivý při styku s kůží.
- zdraví škodlivý při požití.
- přípravek je zdraví škodlivý při vdechnutí, má však leptavé vlastnosti, jejichž místní účinky jsou uvedeny níže.

Místní účinky

Styk s kůží : Žíravý: Způsobuje těžké poleptání.

Styk s očima : Žíravý: Způsobuje těžké poleptání.
Nebezpečí vážného poškození očí, nedojde-li k okamžitému ošetření.

Požítí : Vyvolává těžké poleptání úst a zažívacího traktu.

Vdechnutí : Aerosoly mohou vyvolat dráždění dýchacích cest.

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

Ekologické údaje týkající se nebezpečných substancí :

ACUTE TOXICITY

Sodium hypochlorite (100%) : EC 50 - 48h (daphnia) : 0,07 - 0,7 mg/l - MSDS supplier

Sodium hypochlorite (100%) : LC 50 - 96h (fishes) : 0,23 - 5,9 mg/l - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : : LC50/EC50/IC50 between 10 and 100 mg/l for the more sensitive aquatic organisms - MSDS supplier

DEGRADABILITY

Sodium hydroxide (50%) : Biodegradability : (aerobic) : Not applicable - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : Biodegradability : (anaerobic) : Not applicable - MSDS supplier

ABIOTIC DEGRADABILITY

Sodium hydroxide (50%) : water. : Instantaneous ionization; Degradation products : salts - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : soil : Ionization / neutralization - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : Half life air : 13 secondes Degradation product = sodium carbonate - MSDS supplier

MOBILITY

Sodium hydroxide (50%) : water. : Important solubility and mobility - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : air : Instantaneous degradation - MSDS supplier

Sodium hydroxide (50%) : soil/sediments : Important solubility and mobility; Contamination of ground water in case of rain - MSDS supplier

BIOACCUMULATION

Sodium hydroxide (50%) : : Not bioaccumulative - MSDS supplier

Závěr :

Na základě výsledků akutní toxicity nebezpečné(ných) substance(cí) a podle direktivy 2006/8/EU :

HYPROCLOR ED se nepovažuje za :

- Nebezpečný přípravek pro životní prostředí.

Další údaje :

Splňuje předpisy na biologickou odbouratelnost detergentu: v souladu s nařízením (EC) číslo 648/2004

List obsažených látek pro lékařský personál je k dispozici na základě písemné žádosti.

Obsahuje :

5% <= Bělicí činidla na bázi chloru <15%

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

Desinfekční látky
Fosfonáty < 5%
Polykarboxyláty < 5%

13. INFORMACE O ZNEŠKODŇOVÁNÍ

Zpracování odpadů :

Zneškodnování musí být provedeno v souladu s místní, regionální nebo národní legislativou.

Neodhazovat výrobek přímo do kanalizace nebo do okolního prostředí.

Zacházení s baleními :

Balení nesmí být znovu použito (kromě povolené výjimky a v souladu s platnými legislativními předpisy).

Řádně vypláchnout balení vodou a zneškodnit odtékající kapalinu i odpady.

14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU

POZEMNÍ PŘEPRAVA:

Železnice, silnice (RID/ADR)

Označení zásilky : ŽÍRAVÁ KAPALNÁ ALKÁLIE (Hydroxid sodný + Chlornan sodný)

Třída : 8

Číslo UN : 1719

Skupina obalu : II

Identifikační číslo nebezpečí : 80

Etiketa: 8

NÁMOŘNÍ PŘEPRAVA:

IMDG

Označení pro přepravu : ŽÍRAVÁ KAPALNÁ ALKÁLIE (Hydroxid sodný + Chlornan sodný)

Třída : 8

Číslo UN : 1719

Skupina obalu : II

Číslo bezpečnostního listu : F-A, S-B

Znečišťuje moře :

15. INFORMACE O PRÁVNÍCH PŘEDPÍSECH

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

Přípravek je považovaný za nebezpečný ve smyslu Direktivy 1999/45/EU.

Symbol(y) nebezpečí :

C : ŽIRAVÝ

Substance podle nichž došlo ke klasifikaci přípravku :

Hydroxid sodný $\geq 5\%$ + 5% \leq Chlornan sodný $\leq 10\%$

Věta(y) R / Věta(y) S :

R31 : Při kontaktu s kyselinami uvolňuje nebezpečné plyny.

R35 : Způsobuje těžké poleptání.

S13 :

S2 : Uchovávejte mimo dosah dětí.

S21 :

S26 : V případě zasažení očí důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

S28a : Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody

S36/37/39 : Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít

S45 : V případě úrazu, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení).

S50a : Nesměšujte s kyselinami.

16. DALŠÍ INFORMACE

Tento list doplňuje technický návod k použití, ale nenahrazuje ho. Údaje v něm obsažené jsou založené na stavu našich znalostí o daném výrobku. Tyto informace poskytujeme v dobré víře. Upozorňuje rovněž uživatele o případných rizicích plynoucích z použití výrobku pro jiné účely než pro které byl vyvinut.

Nezbavuje však v žádném případě uživatele nutnosti seznámit se s veškerými právními texty upravujícími výkon jeho činnosti a dbát na jejich dodržování. Bere na sebe veškerou zodpovědnost pokud jde o opatření, na něž je třeba dbát při používání tohoto přípravku.

Tento výčet nelze považovat za vyčerpávající. Nezbavuje uživatele povinnosti se ujistit, jestli neexistují jiné předpisy než výše zmíněné a jež upravují držení a používání přípravku a za něž nese jako jediný zodpovědnost.

Aktualizovaná(é) kapitola(y) od předchozí verze:

15 REGULATORY INFORMATION;

Seznam vět R týkající se bodů 2 a 3 :

R31 : Při kontaktu s kyselinami uvolňuje nebezpečné plyny.

R34 : Způsobuje poleptání

R35 : Způsobuje těžké poleptání.

R50 : Vysoce toxický pro vodní organismy.

HYPROCLOR ED

Kód : 0 604 0

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Tento List o bezpečnostních údajích, jejich prezentace a redakce jsou v souladu s nařízením č. 1907/2006

VERZE ČÍSLO : 3.1.0

DATUM AKTUALIZACE: 17/04/08

DATUM VYDÁNÍ: 23/04/08

Hlavní prameny použité pro vypracování Bezpečnostního listu :

ACGIH

Bibliography

MSDS supplier

INRS toxicological data sheet n° 157

Health & safety commission

INRS

IUCLID

Historický vývoj dokumentu :

Verze : 3.1

Ruší a nahrazuje předchozí verzi 3.0